

**Cass County Health Department**  
**Cass County Health / Dental / Behavioral Health / School Health Center**

Patient Prenom      Appellido      MI      Date de Naissance  
mm/dd/yyyy      Numero de Securie  
Sociale      Numero de telephone

Sexe attribue a la naissance      Identite de genre      Orientation sexuelle

Ethnicite      Race      Statut Marital

Estes-vous un etudiant?      Veteran      Travailleur migrant      Sans abri  
No      No      No      No  
Si      Si      Si      Si

Adresse      Ville      Etat      Code Postal

Adresse Postale (si c'est different)      Ville      Etat      Code Postal

Pharmacie Preferee/ Ville      Votre Medecin      Votre Dentiste

Le patient a-t-il besoin d'un interprete?	Le parent / le garde responsable de l'enfant a-t-il besoin de interprete?	Est-ce que le patient a une procuration pour ses soins de sante / Directive Prealable / ordre de Ne- Pas-Ressusciter / Tuteur decide par le tribunal?
Non	Non	Non
Oui	Oui	Si - Si oui, s'il vous plait, fournissez nous une copie.
Espagnole	Espagnole	
Franais	Franais	
Langue de signes	Langue de signes	

Quel est votre revenu annuel  
approximatif?      Taille de la famille

Negarse a Reportar

## INFORMATION DE LA PARTIE RESPONSABLE \* Personne a facturer si autre que le patient

Prenom / MI/ Nom de Famille	Numero de Securite Sociale	Date de Naissance	Sexe	
		<input type="text"/>	Male	
			Femelle	
Adresse	Ville	Etat	Code Postal	Numero de telephone
CONTACT EN CAS D'URGENCE - NOM	Lien de Parente	Numero de telephone		

Tous les patients ont le droit au traitement par la Clinique de Santé / Santé Comportementale /Dentaire de Cass County sans discrimination d'âge, de race, de religion, de sexe, d'orientation sexuelle ou de nationalité d'origine.

Les informations fournies ci-dessus sont vraies et correctes à ma connaissance.

J'accepte toute responsabilité pour les soins et traitement de ma personne/ mon enfant, et décharge la Clinique de Santé/ Santé Comportementale /Dentaire de Cass County et son personnel de toute responsabilité pour tout résultat défavorable qui peut survenir dû à mon refus de suivre le plan de traitement recommandé.

J'autorise la Clinique de Santé/Santé Comportementale/Dentaire de Cass County à me fournir des services et à divulguer les informations nécessaires pour la facturation, traiter et recevoir le paiement de l'Assurance Médicale / Dentaire (Assurance privée, Medicare, ou Medicaid, etc.), pour les services médicaux et professionnels rendus.

**DROITS ET DEVOIRS DU PATIENT :** Je comprends qu'il est de ma responsabilité de lire et de suivre les informations contenues dans cet avis. Tous les clients ont le droit au traitement par CSCC / CSSCC / CDCC, sans discrimination d'âge, de race, de couleur, de religion, d'orientation sexuelle ou de nationalité d'origine.

Avis de Pratiques de Confidentialité-Ma signature ci-dessous indique également qu'on m'a fourni une copie de l'Avis de Pratiques de Confidentialité du Département de Santé de Cass County. Je comprends qu'il est de ma responsabilité de demander toutes les questions que je pourrais avoir.

### **Consentement Pour Divulguer Des Informations**

A Un Membre De Famille Ou La Personne Assignée A Vos Soins

Les noms énumérés ci-dessous sont autorisés à avoir des informations divulguées à eux par la Clinique de Santé / Santé Comportementale / Dentaire de Cass County avec le consentement ci-dessous signé.

Nom	Lien de Parente	Numero de Telephone
-----	-----------------	---------------------

Nom	Lien de Parente	Numero de Telephone
-----	-----------------	---------------------

Nom	Lien de Parente	Numero de Telephone
-----	-----------------	---------------------

Nom	Lien de Parente	Numero de Telephone
-----	-----------------	---------------------

Nom	Lien de Parente	Numero de Telephone
-----	-----------------	---------------------

Signature

\*Votre nom tapé ici constitue votre signature électronique

Date(mm/dd/yyyy)

## RECONNAISSANCE DES POLITIQUES ET PROCEDURES

Merci pour avoir choisi la Clinique de Santé/ Dentaire de Cass County pour vos soins Médicaux / Santé Comportementale / Dentaires. Notre personnel accorde de l'importance à votre temps et nous espérons qu'en retour, vous accorderez de l'importance au notre. Afin de bien vous servir, nous avons les politiques suivantes pour vous, à lire et signer. Accepter ces politiques nous permettra de vous fournir des soins en temps opportun et de manière efficace.

### PAIEMENT

- Tous les paiements / co-paiements pour les services fournis sont payés au moment du service.
- L'éligibilité pour les services sous Medicaid de l'Illinois sera déterminée avant le début de chaque visite.
- Vous devez apporter votre carte d'assurance actuelle à chaque rendez-vous. Si l'éligibilité ne peut pas être vérifiée, vous serez demandé de payer pour le service.
- Tous les services non couverts par Medicaid, Medicare et /ou l'Assurance Médicale / Dentaire seront votre responsabilité de payer.
- Un patient avec une dette antérieure sera demandé de contacter notre bureau de facturation pour établir un plan pour payer la totalité du montant.
- Je comprends que si mon compte est transmis à une agence de recouvrement, je serai responsable pour les coûts de recouvrement engagés.

### GRILLE TARIFAIRE

- Nous offrons une grille tarifaire pour permettre aux patients qui ont fourni des preuves de revenu de recevoir des services à un prix abordable. Ce que vous payer est déterminé par le revenu et la taille de la famille.
- La grille tarifaire est basée sur les lignes directives du Département de Santé des Etats Unis.

### RENDEZ-VOUS

- Il est de votre responsabilité de vous rappeler de votre rendez-vous. Afin, pour nous de faire un appel de courtoisie, un numéro de téléphone actuel est nécessaire. Il est de votre responsabilité de nous informer de tout changement.
- Le personnel appellera pour confirmer les rendez-vous. Vous devez répondre ou retourner l'appel dans les 24 heures qui suivent, ou votre rendez-vous sera annulé.
- Si votre numéro de téléphone est déconnecté ou n'est pas mis à jour ou votre messagerie vocale n'est pas fonctionnelle, votre rendez-vous peut être occupé par un autre patient.
- Les nouveaux patients seront demandés de venir à leur rendez-vous 30 minutes avant le début de leur rendez-vous pour remplir le formulaire de nouveau patient.

### LE TRAITEMENT DES MINEURS

Tous les mineurs doivent être accompagnés par un tuteur légal ou un tuteur doit donner une permission à une autre personne pour les accompagner en remplissant le formulaire de procuration exigée. En fonction du traitement à fournir, un tuteur légal peut être demandé d'être sur place pour donner un consentement éclairé, sauf dans les cas où les mineurs peuvent demander des soins dans les cas permis par l'état d'Illinois.

### MAISON CENTREE SUR LE PATIENT

Une maison médicale centrée sur le patient est un système de soins dans lequel une équipe de professionnels de santé travaille ensemble pour fournir tous les soins dont vous avez besoin. Nous utilisons la technologie telle que les dossiers médicaux électroniques pour communiquer et coordonner vos soins et vous fournir les meilleurs résultats possibles. Vous, le patient, est la plus importante partie d'une maison médicale centrée sur le patient. Quand vous prenez un rôle actif concernant votre santé et travaillez en étroite collaboration avec nous, vous pouvez être sûr que vous avez les soins dont vous avez besoin.

**Je comprends et je suis d'accord avec les politiques écrites ci-dessus.**

Signature

**\*Votre nom tapé ici constitue votre signature électronique**    Date (mm/dd/yyyy)

**QUESTIONNAIRE DE L'HISTOIRE MEDICALE****FRENCH***Toutes les questions contenues dans ce questionnaire sont strictement confidentielles et feront partir de votre dossier médical.*

Docteur Précédent ou Référé :

Date du dernier examen physique :

**HISTOIRE MEDICALE PERSONNELLE**

MALADIES INFANTILES :	<input type="checkbox"/> Rougeole	<input type="checkbox"/> Oreillons	<input type="checkbox"/> Rubéole	<input type="checkbox"/> Varicelle	<input type="checkbox"/> Rhumatisme Articulaire Aigu	<input type="checkbox"/> Polio
VACCINATIONS ET DATES	<input type="checkbox"/> Grippe	<input type="checkbox"/> DT	<input type="checkbox"/> Pneumonie	<input type="checkbox"/> Hépatite B		
EXAMENS DE SANTE	<input type="checkbox"/> Colonoscopie Quand/Ou :			<input type="checkbox"/> Radiographie Pulmonaire Quand/Ou :		
	<input type="checkbox"/> Examen Rectal/Sang Quand/OU :			<input type="checkbox"/> (ECG) Quand/ou :		

**ENUMEREZ LES PROBLEMES MEDICAUX QUE D'AUTRES DOCTEURS ONT DIAGNOSTIQUE**

Diabète	Oui	Non	Arthrite/Goutte	Oui	Non	Epilepsie	Oui	Non	Trouble de coagulation	Oui	Non
Anémie	Oui	Non	Hypertension	Oui	Non	Hépatite	Oui	Non	Cataracte	Oui	Non
Cancer	Oui	Non	Problèmes de cœur	Oui	Non	Caillots sanguins	Oui	Non	Trouble de la Thyroïde	Oui	Non
Accident vasculaire cérébral(AVC)	Oui	Non	Infections dues à une résistance aux antibiotiques	Oui	Non	Lupus	Oui	Non	Tuberculose	Oui	Non
Asthme	Oui	Non	Maladies sexuellement transmissibles	Oui	Non	Glaucome	Oui	Non	Taux élevé de cholestérol	Oui	Non
Maladie Pulmonaire Obstructive Chronique (MPOC)	Oui	Non	Insuffisance Cardiaque	Oui	Non	Dépression	Oui	Non			
Autre											

**CHIRURGIES ET HOSPITALISATION**

Année	Liste de chirurgies	Hôpital

**LISTEZ VOS MEDICAMENTS PRESCRITS, MEDICAMENTS NON-PRESCRITS, VITAMINES ET INHALATEURS**

Nom du Médicament	Dose	Combien de fois ?	Nom du Médicament	Dose	Combien de fois ?

**ALLERGIES (MEDICAMENTS, NOURRITURE, SAISONNIERE OU ENVIRONNEMENTALE)**

Allergie à quoi ?	Réaction ?	Allergie à quoi ?	Réaction ?	Allergie à quoi ?	Réaction ?

**HABITUDES SANITAIRES ET SECURITE PERSONNELLE***Toutes les questions contenues dans ce questionnaire sont optionnelles et seront gardées strictement confidentielles.*

<b>Alcool</b>	Buvez-vous de l'alcool ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
	Si oui, quel genre ?	Combien de verres par jour ?	
<b>Caféine</b>	Consommez-vous de la caféine ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
	Si oui, quel genre? <input type="checkbox"/> Chocolat <input type="checkbox"/> Café <input type="checkbox"/> Thé <input type="checkbox"/> Soda <input type="checkbox"/> Boisson énergétique <input type="checkbox"/> Comprimé		
<b>Tabac</b>	Utilisez-vous le tabac ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
	<input type="checkbox"/> Cigarettes – paquets/jour <input type="checkbox"/> Chique- #/ jour <input type="checkbox"/> Pipe- #/jour <input type="checkbox"/> Cigare - #/jour		
	<input type="checkbox"/> # d'années <input type="checkbox"/> ou année arrêté		
<b>Drogues</b>	Consommez-vous présentement ou avez-vous déjà consommé les drogues douces ou de la rue ? Genre/Fréquence	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
	Est-ce que vous vous êtes déjà administré des drogues de la rue avec une aiguille ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<b>Tatouage</b>	Avez-vous des Tatouages ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<b>Régime</b>	Régime <input type="checkbox"/> Normal <input type="checkbox"/> Diabétique <input type="checkbox"/> Faible teneur en Sel/ Sodium <input type="checkbox"/> faible teneur en matière grasse <input type="checkbox"/> autre _____		
<b>Exercice</b>	Exercice – Décrire _____	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

**SYMPTOMES CONSTITUTIONNELS**

Mauvais état de Sante récemment	Oui	Non
Changement de poids récemment	Oui	Non
Fatigue	Oui	Non

**YEUX**

Maladie / blessure au niveau des yeux	Oui	Non
Lunettes/lentilles de contact	Oui	Non
Vision brouillée	Oui	Non
Vision double	Oui	Non

**OREILLE/ NEZ/ BOUCHE/ GORGE**

Perte d'audition/ Bourdonnement	Oui	Non
Maux d'oreille ou écoulement	Oui	Non
Problème de Sinus Chronique	Oui	Non
Saignement de Nez	Oui	Non
Plaies au niveau de la bouche	Oui	Non
Saignement au niveau des gencives	Oui	Non
Mauvaise haleine/ mauvais goût	Oui	Non
Mal de gorge	Oui	Non
Glandes enflées au niveau du cou	Oui	Non

**CARDIOVASCULAIRE**

Douleur à la poitrine/ angine	Oui	Non
Palpitations (Battement cardiaque irrégulier)	Oui	Non
Souffle court	Oui	Non
Gonflement (œdèmes) au niveau des pieds	Oui	Non

**SYSTEME RESPIRATOIRE**

Toux chronique/ fréquente	Oui	Non
Crache du sang en toussant	Oui	Non
Souffle court	Oui	Non
Respiration sifflante	Oui	Non

**GASTRO-INTESTINAL**

Perte d'appétit	Oui	Non
Changement au niveau des selles	Oui	Non
Nausée ou Vomissement	Oui	Non
Diarrhée fréquente	Oui	Non
Selles douloureuses/ Constipation	Oui	Non
Saignement rectal/ fesses	Oui	Non
Douleurs abdominales/ Brûlures d'estomac	Oui	Non

**GENITO-URINAIRE**

Urine fréquemment	Oui	Non
Brûlures /Miction (urine) douloureuse	Oui	Non
Sang dans l'urine	Oui	Non
Incontinence (mouille les sous-vêtements)/ Egouttement	Oui	Non
Calculs rénaux	Oui	Non
Problèmes sexuels	Oui	Non

**MUSCULO-SQUELETTIQUE**

Douleur Articulaire	Oui	Non
Raideur des articulations/ Gonflement	Oui	Non
Faiblesse des muscles	Oui	Non
Douleur musculaire/ Crampes	Oui	Non
Douleur au niveau du dos	Oui	Non
Froidure des mains ou doigts/ pieds ou orteils	Oui	Non

**TEGUMENTS**

Rougeur ou Démangeaisons	Oui	Non
Changement de la couleur de la peau	Oui	Non
Changement au niveau des cheveux ou des ongles	Oui	Non
Varice (dilatation des veines)	Oui	Non
Grains de beauté excessifs	Oui	Non
Exposition excessive au soleil	Oui	Non
Lésions ou plaies	Oui	Non

**NEUROLOGIQUE**

Maux de tête fréquents	Oui	Non
Etourdissement/ Vertiges	Oui	Non
Convulsions/ Crise d'épilepsie	Oui	Non
Engourdissement/ Picotement	Oui	Non
Tremblements	Oui	Non
Paralyse	Oui	Non
Blessure au niveau de la tête	Oui	Non

**PSYCHIATRIQUE**

Perte de la mémoire/ Confusion	Oui	Non
Nervosité / Anxiété	Oui	Non
Tristesse	Oui	Non
Insomnie/ Incapable de dormir	Oui	Non

**SYSTEME ENDOCRINIEN**

Problèmes de glande ou d'hormone	Oui	Non
Peau devient plus sèche	Oui	Non
Soif ou Miction (urine) excessive	Oui	Non
Avoir trop froid/ Avoir trop chaud (bouffées de chaleur, etc.)	Oui	Non

**HEMATOLOGIQUE/ LYMPHATIQUE**

Guérison lente après coupures/ blessures	Oui	Non
Saignement/ A facilement des contusions	Oui	Non
Anémie	Oui	Non
Phlébite	Oui	Non
Transfusions sanguines passées	Oui	Non
Glandes élargies	Oui	Non

**AUTRE**


## HISTOIRE DE LA FAMILLE

	Problèmes de Santé	Age	Décédé		Cause de la mort		Problèmes de Santé	Age	Décédé		Cause de la mort
			Oui	Non					Oui	Non	
Père			Oui	Non		Enfants		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non	
Mère			Oui	Non		Enfants		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non	
Fratrie		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non		Enfants		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non	
Fratrie		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non		Enfants		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non	
Fratrie		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non		Grand-mère Maternelle			Oui	Non	
Fratrie		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non		Grand-père Maternel			Oui	Non	
Fratrie		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non		Grand-mère Paternel			Oui	Non	
Fratrie		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Oui	Non		Grand-père Paternel			Oui	Non	

## HOMMES SEULEMENT

Levez-vous habituellement pour uriner pendant la nuit ?	Si oui, # de fois _____	Oui	Non
Ressentez-vous une douleur ou une brûlure en urinant ?		Oui	Non
Du sang dans l'urine ?		Oui	Non
Ressentez-vous un écoulement brûlant au niveau du pénis ?		Oui	Non
Est-ce que la pression de votre urine a diminuée ?		Oui	Non
Avez-vous eu une infection du rein, de la vessie, ou de la prostate dans les 12 derniers mois ?		Oui	Non
Avez-vous des problèmes à vider complètement votre vessie ?		Oui	Non
Un problème d'érection ou d'éjaculation ?		Oui	Non
Une douleur ou gonflement des testicules ?		Oui	Non
Date du dernier examen rectal ou de la prostate ?		Oui	Non
Etes-vous sexuellement actif? Si oui, avec un Mâle/une Femelle/ les deux ?- S'il vous plaît, encerclez		Oui	Non
Avez-vous eu plus d'un/une partenaire sexuel au cours de l'année passée ?		Oui	Non

## FEMMES SEULEMENT

Age à la première menstruation : _____ jours	Date des dernières menstrues : _____	vois ses menstrues chaque _____		
Dernier frottis cervical _____ Où ? _____	Dernière Mammographie _____	Dernier examen de la densité osseuse _____		
Nombre de grossesses _____	Nombre de naissances vivantes _____	Règles abondante, irrégularité, pertes légères, douleur, pertes blanches	Oui	Non
Etes-vous enceinte ou allaitez-vous ?			Oui	Non
Avez-vous eu un D & C (Dilatation et Curetage), une hystérectomie, ou une césarienne ?			Oui	Non
Une infection de la voie urinaire, de la vessie, ou des reins au cours de la dernière année ?			Oui	Non
Du sang dans l'urine ?			Oui	Non
Des problèmes avec le contrôle de la miction (urine) ?			Oui	Non
Des bouffées de chaleur ou transpiration dans la nuit ?			Oui	Non
Avez-vous une tension menstruelle, douleur, ballonnement, irritabilité, ou autre symptômes pendant ou autour de la période des menstrues ?			Oui	Non
Avez-vous connu récemment une sensibilité, grosseur des seins, ou un écoulement du mamelon ?			Oui	Non
Écoulement vaginal			Oui	Non
Etes-vous sexuellement active ? Si oui avec un Male _____ une Femelle _____ les deux ?			Oui	Non
Avez-vous eu plus d'un/une partenaire sexuel au cours de la dernière année ?			Oui	Non

**Veillez remplir ce formulaire si vous êtes un Patient De Medicare**

**PATIENTS DU MEDICARE – MSP**

Je reçois Medicare sur la base de : Âge    Handicap    Phase finale d'une maladie rénale

Je suis présentement employé : Non    Oui

Nom et adresse de mon employeur \_\_\_\_\_

J'ai un époux/une épouse qui est présentement employé : Non    Oui

Nom et adresse de l'employeur de l'époux / épouse \_\_\_\_\_

Avez-vous un Plan Couverture Santé de Groupe sur la base de votre emploi présent ou de celui de votre époux / épouse ?

Non    Oui les deux    Oui moi-même    Oui Epoux/Epouse

**DECLARATION DE SIGNATURE À VIE DE MEDICARE POUR PERMETTRE À  
MEDICARE DE PAYER À LA CLINIQUE DE SANTE DE CASS COUNTY**

Je demande le paiement, à mon nom, des prestations autorisées de Medicare pour les services qui m'ont été fournis par la Clinique de Santé de Cass County. J'autorise tout détenteur d'information médicale et autre de fournir à Medicare et à ses agents toute information nécessaire pour déterminer ces prestations ou les prestations des services connexes. \*Votre nom tapé ici constitue votre signature électronique

**Signature du Patient :** \_\_\_\_\_ **Date :** \_\_\_\_\_

OU si le patient ne peut pas signer, s'il vous plaît écrivez :

\_\_\_\_\_  
**Nom du Représentant/ Parent / Tuteur    Signature du Représentant/Parent/Tuteur    Date**

**Et LIEN DE PARENTE**